

# Convenio M.E.C.D. – British Council Currículum integrado español-inglés

Emilia Lage Ríos

David Sánchez Pérez

*Maestros Especialistas en Inglés del Proyecto en el  
C.P. José María de Lapuerta de Cartagena*

Con motivo del año internacional de las lenguas, se está favoreciendo la difusión de proyectos lingüísticos que tienen como objetivo el aprendizaje de lenguas extranjeras de un modo significativo.

Este proyecto se lleva a cabo en 42 centros públicos de España: Albacete, Gijón, Oviedo, Ávila, Badajoz, Baleares, Burgos, Cáceres, Cantabria, Ceuta, Ciudad Real, Valdepeñas, Cuenca, Guadalajara, Huesca, León, Madrid (13 centros), Melilla, Murcia, Cartagena, Palencia, Segovia, Soria, Teruel, Toledo, Valladolid, Zamora y Zaragoza.

La coordinación de los profesores implicados en el proyecto depende del M.E.C.D., a través del

Instituto Superior de formación del Profesorado y del British Council.

Los profesores especialistas en inglés, involucrados en el proyecto han recibido formación específica para el desarrollo del mismo. A su vez, en los centros hay profesores no especialistas en inglés que también forman parte del proyecto.

Hace seis años al C.P. José M<sup>a</sup> de Lapuerta de Cartagena se le ofreció formar parte de un proyecto pedagógico, de ámbito nacional, pionero en la enseñanza del idioma inglés. Vendrían profesores británicos al centro encargados del aspecto lingüístico y socio-cultural.

El nivel en el que empezaron a trabajar fue infantil de tres años, con una profesora. Actualmente

el proyecto abarca desde los 3 a los 8 años (2º Nivel de Primaria), y el profesorado ha aumentado tres profesores británicos y 14 españoles. Confiamos en que, en un futuro el proyecto llegue al final de la enseñanza primaria y aumente el número de profesorado nativo.

Los objetivos marcados por el proyecto son:

1. Identificar las necesidades y situaciones de comunicación más habituales en la lengua oral.
  - a) Intenciones comunicativas están: saludar, identificarse, dar y pedir información, identificar y localizar objetos, animales y personas, expresar necesidades básicas, cuantificar.
  - b) Características de la situación de comunicación: número y tipo de interlocutores, momento de la comunicación.
2. Dominar el vocabulario y estructuras lingüísticas necesarias para expresar oralmente las necesidades básicas de comunicación.
  - a) Aspectos temáticos de uso generalizado, así como de interés para los alumnos:



colores, números, el tiempo, la casa, la familia, la clase, la alimentación, el cuerpo humano, los deportes.

3. Mostrar actitud respetuosa ante personas que hablan otra lengua.
4. Desarrollar el interés por utilizar de forma creativa los mensajes orales, previamente aprendidos, en distintas situaciones de comunicación.

Las personas involucradas en el proyecto son, además de los alumnos, los padres, los profesores especialistas en inglés, implicados directamente en el proyecto, los profesores británicos y el resto del profesorado.

## A. Los alumnos

Verdaderos protagonistas del proyecto. Están completamente entusiasmados con la enseñanza de un idioma de forma natural y, ante todo, divertida. Se sienten protagonistas de su aprendizaje. Tienen confianza en sus capacidades y se comunican de forma espontánea en inglés. Utilizan el “classroom language” con total naturalidad y sin complejos ante los posibles errores. Son capaces de generar su propio lenguaje a partir de los conocimientos aprendidos.

## B. Los padres

Los padres de nuestros alumnos están muy contentos con el programa que vienen desarrollando sus hijos, aunque la posibilidad de participación de éstos es muy reducida por falta de conocimientos. Conocen los objetivos marcados

por el convenio y están completamente de acuerdo con ello. Supone un impulso muy importante al aprendizaje desde muy temprana edad, tres años, de un segundo

---

**«Y, tal como está el mundo “que aprendan inglés”, afirmó la madre de un alumno en una reunión general»**

---

idioma que se va aprendiendo, por otro lado, de forma natural y contextualizada. Y, tal como está el mundo “que aprendan inglés”, afirmó la madre de un alumno en una reunión general.

## C. Profesores especialistas en inglés integrados en el proyecto

Desempeñan la función de tutores de Primer Ciclo de Primaria, teniendo la oportunidad única de conocer “in situ” una forma diferente de enfocar la enseñanza.

Es contrastar enfoques metodológicos, elaborar material, exponer los mismos (displays).

La labor del profesor especialista de inglés consiste en afianzar

los contenidos en inglés que puedan presentar algún problema conceptual en español. Intervención aclaratoria mínima, con el fin de no interferir en el ambiente auténtico y genuino de aprendizaje.

Constatamos, además, que estos alumnos no tienen ninguna deficiencia cognitiva en las otras áreas por dar unas materias en inglés, sino que favorece el desarrollo de las demás. Así como tampoco hay interferencias entre las dos lenguas.



## D. Profesores británicos

Este año son tres profesores, Joanne Ramsden, Emma Peake y Peter Wilson, aunque para las necesidades actuales del centro serían necesarios dos más. Están integrados en sus niveles, ciclos y equipos de trabajo como cualquiera de los componentes del claustro y aportan entusiasmo y autenticidad al programa.

La misión de estos profesores no es sólo enseñar una segunda lengua, sino que se aprenda a través de unos contenidos contextualizados dentro de las áreas de Conocimiento del Medio Natural y Social y Educación Artística.

## E. Resto del profesorado

Es receptivo al proyecto; el único temor que manifiestan es cómo podría afectar la aplicación del proyecto al resto del currículum. En el próximo curso el proyecto llega al Tercer Nivel de

Primaria, donde las áreas objeto de estudio están mucho más diferenciadas que en el ciclo anterior y habrá una mayor implicación por parte del profesorado no especialista en inglés.

La organización del horario del proyecto dentro del centro se realiza como se indica a continuación:

### **Infantil:**

Tres años, 4 sesiones semanales.  
Cuatro años, 4 sesiones semanales.  
Cinco años, 5 sesiones semanales.

En esta etapa las primeras sesiones de la mañana se dedican a la unidad globalizadora, después del recreo se trabaja la psicomotricidad y la tarde se dedica a actividades de Educación Artística.

### **Primer Ciclo de Primaria:**

1º Primaria, 6 sesiones semanales.  
2º Primaria, 6 sesiones semanales.

En este ciclo no hay un orden establecido para cada área, se organiza según las disponibilidades del profesorado británico.

Debido al carácter globalizador de estas etapas las materias que se imparten en inglés son Conoci-

miento del Medio Natural y Social y Educación Artística.

La presencia de maestros especialistas en inglés como tutores desarrolla y favorece la adquisición y el uso de la segunda lengua, creando situaciones de comunicación en el aula aún cuando no estén los profesores británicos.

La idea del proyecto de NO enseñar inglés como lengua extranjera, obliga a que la metodología empleada sea fundamentalmente comunicativa, participativa, activa y motivadora. Todas las técnicas de enseñanza son utilizadas, desde las técnicas tradicionales de conversación, historias, "role-play", canciones, juegos, mimos, poesías, "flash cards"...; si bien cabe resaltar que la capacidad y posibilidad de explotación de dichas técnicas es mucho mayor, por la mayor cantidad de tiempo, y mejor, por el ambiente real y significativo que rodea al proyecto.

Para que los alumnos se sientan absolutamente seguros de su aprendizaje, se trabaja tanto de forma individual como en grupo, desde hacer una ficha a elaborar





libros e incluso murales, lo que favorecerá su autoconfianza para expresarse en otro idioma.

Al final de cada sesión hay una pequeña puesta en común unos 10 minutos, de lo trabajado, para afianzar el aprendizaje y crear ciertas expectativas de cara a la próxima sesión.

Los profesores españoles y británicos actúan conjuntamente en el aula para dar una mayor flexibilidad al proyecto, y aportan respuesta ante cualquier situación que surja.

Los alumnos, además de aprender, se divierten, cosa muy difícil en la enseñanza actual del inglés como lengua extranjera. Esto implica niveles de aprendizaje espectaculares, aún teniendo en cuenta que se trata de un proceso inacabado, con unas perspectivas metodológicas, pedagógicas y lingüísticas muy buenas que nos hacen afrontar el trabajo con gran optimismo.

Have fun and learn!

Para mayor información sobre el proyecto visita la página web del proyecto en el C.P. José María de Lapuerta: [webs.ono.com/theproject](http://webs.ono.com/theproject)

## Correo Electrónico

Para contactar con nosotros a través del correo electrónico:

Emilia Lage Ríos:

[lagerios@yahoo.es](mailto:lagerios@yahoo.es)

David Sánchez Pérez:

[davidmail\\_es@yahoo.es](mailto:davidmail_es@yahoo.es)

